

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1 Анализ технологий шпалопропиточного производства ОАО «Борисовский шпалопропиточный завод» / Новик В. П. [и др.] // Вестник БелГУТ: Наука и транспорт. – 2021. – № 1 (42). – С. 65–67.

2 **Божелко, И. К.** Физико-механические свойства комбинированных деревянных шпал / И. К. Божелко // Труды БГТУ. – 2018. – № 2. – Сер. 1: Лесное хоз-во, природопользование и перераб. возобновляемых ресурсов. – С. 211–217.

3 Составная шпала : пат. 2256020 RU, МПК Е 01 В 3/10, В 27 М 3/14 / Л. А. Занегин; заявитель ОАО «Иркутский научно-исследовательский институт лесной промышленности»: заявл. 08.01.2004; опубл. 10.07.2005. – Бюл. № 29.

4 Составная композиционная шпала для железных дорог : пат. 2536569 RU, МПК Е 01 В 3/10 (2006.01) / В. Я. Бершадский; заявитель ФГБОУВПО «Уральский государственный университет путей сообщения»: заявл. 15.03.2013; опубл. 27.12.2014. – Бюл. № 36.

5 Составная шпала : пат. 2099460 RU, МПК Е 01 В 3/36 / В. В. Шаповалов; заявитель В. В. Шаповалов; заявл. 29.06.1994; опубл. 20.12.1997//FREEPATENT [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <https://freepatent.ru/patents/2099460>. – Дата доступа : 28.03.2023.

6 Шпала : пат. 214411 RU, МПК Е 01 В 3/10 (2006.01) / Ж. Г. Дамбаев, П. К. Хардаев, В. Д. Балхеева, И. Ж. Дамбаева; заявитель ФГБЩУВО «Восточно-Сибирский государственный университет технологий и управления»: заявл. 30.12.2021; опубл. 26.10.2022. – Бюл. № 30.

Получено 01.06.2023

ISSN 2227-1155. Сборник студенческих научных работ.
Вып. 28. Гомель, 2023

УДК 336.7

М. О. ВОЙЧЕНКО, П. Н. УДОДОВ (ГТ-31)

Научный руководитель – канд. экон. наук *О. Н. ШЕСТАК*

ФИНАНСОВЫЕ ПИРАМИДЫ КАК ВИД МОШЕННИЧЕСТВА

В рамках данного исследования были рассмотрены история возникновения финансовых пирамид, их виды, отличительные особенности, приведены примеры наиболее известных и крупных финансовых пирамид как в истории, так и в современности.

Финансовые пирамиды являются одним из наиболее интересных феноменов для изучения. Исследованиям финансовых пирамид посвящены работы таких авторов, как Гаврилова М. К. [9], Голубев С. Ю. [10], Галиева Г. Ф. [8], Вавулин Д. А. [11], Лунева Т. В. [12]. Несмотря на то, что от деятельности финансовых пирамид пострадало огромное количество людей, даже в современном мире люди продолжают вступать в различные финансовые

пирамиды и попадаться на уловки мошенников, отдавая им последние деньги. Рано или поздно такая мошенническая схема разваливается, и в результате чего люди, вложившие все свои средства, остаются ни с чем, тогда как организаторы мошеннических схем могут иметь целые комнаты, заполненные деньгами доверху. Цель данной работы – установить, какими знаниями необходимо обладать для того, чтобы не попасть в финансовую пирамиду.

Финансовые пирамиды представляют собой мошеннические схемы, при которых инвесторы получают свой доход не за счет вложения средств в активы, а за счет привлечения новых вкладчиков [11, с. 55–61].

Основателем первых финансовых пирамид считается Чарльз Понци. Его деятельность по созданию такого рода предприятий началась с продажи журналов: при продаже Понци обменивал купоны на марки, однако разница в курсах позволяла ему получить прибыль в шестикратном размере. Тогда у Понци появилась идея создать предприятие и привлечь инвесторов с помощью обещаний получения шестикратной прибыли, только на этот раз прибыль обеспечивалась за счет последующих вкладчиков. Следует отметить, что в действительности купонов было в 500 раз меньше, чем обещал инвесторам Понци. С тех пор такие схемы продолжали активно развиваться, в том числе и в новых модификациях [1], [9, с. 896].

С течением времени структура финансовых пирамид преобразовывалась, однако основа всегда оставалась одинаковой – привлечение средств за счет последующих вкладчиков.

Исследователи выделяют следующие виды финансовых пирамид: одноуровневая пирамида, многоуровневая пирамида, модель восьми шаров, матричная схема. Классификация основана на структурных особенностях финансовых пирамид. Более подробная характеристика каждого вида представлена в таблице 1.

Таблица 1 – Виды финансовых пирамид

Вид	Особенность
Одноуровневая пирамида	Представляет собой наиболее простую схему, при которой ценные бумаги выпускаются, не имея достаточного обеспечения, однако первые вкладчики получают доход за счет новых
Многоуровневая пирамида	Структура сходна с первой схемой, однако добавляется рекрутирование новых вкладчиков. С каждым новым уровнем количество вкладчиков увеличивается, но самыми богатыми будут те, кто находится на верхушке пирамиды
Модель восьми шаров	Модифицированная структура финансовой пирамиды, при которой каждый вкладчик приводит двух новых
Матричная схема	Схема, при которой выстраивается более сложная конструкция в виде матрицы с ячейками. При достижении в ячейке определенного количества вкладчиков, они поднимаются наверх
<i>Примечание – Источник: [1].</i>	

Финансовые пирамиды достаточно сложно распознать и отличить от легального бизнеса, поскольку данная структура не обязательно существует в чистом виде и может являться частью законной предпринимательской деятельности. В связи с чем достаточно сложно привлечь организаторов финансовых пирамид к ответственности. Тем не менее способы распознавания финансовых пирамид существуют [2], [8, с. 35–38].

Для распознавания финансовых пирамид используются следующие основные признаки:

- 1) гарантия минимального риска при высоком доходе;
- 2) заверение вкладчиков в том, что мировая конъюнктура и геополитическая обстановка не оказывают влияния на доход;
- 3) наличие навязчивой, нередко даже агрессивной рекламы;
- 4) отсутствие объяснения стратегии инвестирования;
- 5) отсутствие разрешительных документов [3], [10, с. 476–479].

Кроме того, эффективность распознавания финансовых пирамид повышается при владении историческими сведениями о наиболее крупных финансовых аферах.

Самая масштабная финансовая афера – афера Бернарда Мейдоффа – была раскрыта в 2008 г. Последние 13 лет компания Madoff Securities International функционировала как финансовая пирамида. Банки, организации, знаменитости и политики в надежде получить 13 % прибыли вкладывали свои средства в фонд афериста. Однако из-за кризиса 2008 г. все закончилось тем, что 3 миллиона клиентов понесли ущерб, который по оценкам исследователей составляет 64,8 млрд дол. Сам Бернард Мейдофф был приговорен к 150 годам лишения свободы [4].

Финансовые пирамиды существовали в том числе на территории СССР. Самая крупная из них – «МММ». Основана «МММ» была Сергеем Мавроди в 1989 г. Первоначально фирма продавала офисную технику, некоторое время занимала лидирующие позиции на рынке, однако впоследствии у фирмы возникли проблемы, поэтому Сергей Мавроди принял решение переключиться на финансовый сектор. «МММ» начала свою деятельность как финансовая пирамида с 1994 г., когда Мавроди выпустил свои собственные акции вместо американских, которые успеха не имели. Стоимость акций Мавроди устанавливал самостоятельно, дважды в неделю, однако фактической причины для увеличения стоимости не было. Следует отметить, что важную роль в деятельности «МММ» играла реклама. Леня Голубков, главный герой рекламных роликов, был отражением простого советского народа. Его история была очень близка потребителям, вызывала доверие, и это привлекало все большее и большее число вкладчиков. Менее чем за 6 месяцев, стоимость акций выросла в 127 раз, были обещаны дивиденды 3000 % годовых. Однако, так как все деньги появлялись благодаря привлечению последующих вкладчиков, денег на выплаты инвесторам хва-

тило до 27 июля 1994 г. После этого Мавроди снизил стоимость акций до тысячи рублей, как на момент их первого выпуска, и пирамида рухнула. От этого пострадало около 15 миллионов людей, 50 человек покончили с собой, а самого Сергея Мавроди арестовали [5].

Роберт Аллен Стэнфорд смог замаскировать финансовую пирамиду под банк. С 1983 г. Стэнфорд занимался торговлей недвижимости, впоследствии создал офшорный бизнес на Карибских островах, а с 1986 г. открыл там *Stanford International Bank*. Этот банк выдавал депозитные сертификаты, доходность по которым была значительно выше, чем в иных банках, клиентов при этом убеждали, что данные сертификаты обеспечены активами банка. Следует отметить, что документация подделывалась, а доходность обеспечивалась на самом деле за счет последующих вкладчиков. За 23 года своей деятельности основатель финансовой пирамиды заработал около 8 млрд дол. от вкладчиков разных стран. Афера была раскрыта в 2009 г., и Стэнфорда посадили на 110 лет [5].

В 1999 г. китайский бизнесмен Ван Фэн создал необычную финансовую пирамиду – муравьиную ферму. Обещанная прибыль от 30 до 60 % в год. Пирамида действовала по следующей схеме. Участник покупает у компании *Yilishen Tianxi Group of China* коробку с колонией экзотических горных муравьев за 10 000 юаней. Фермеру выдается инструкция, как ухаживать за питомцами, а также особая схема кормления. Соблюдение правил питания и сохранение в тайне особого меню (сахарная вода, яичный желток, пирог) были обязательным условием контракта, что придавало проекту серьезности. Каждые 3 месяца представители компании забирали откормленных муравьев для переработки и при необходимости поставляли следующую партию. Через 2–3 месяца можно было получить дополнительно 450 дол. Достигнув оборота 2 млрд дол., финансовая пирамида рухнула. Аферист смог вовлечь в схему до 1 млн соотечественников, однако его постигло более строгое наказание, чем иных создателей финансовых пирамид – в 2007 г. он был казнен [6].

Одной из наиболее известных финансовых пирамид на территории Российской Федерации является «Властилина». Фирма была зарегистрирована Валентиной Соловьёвой в 1992 г. в г. Подольске. В сферу деятельности фирмы входили депозитные вклады под большие проценты, продажа автомобилей, квартир, особняков по низким ценам. За вложение половины стоимости автомобиля Соловьёва гарантировала приобретение автомобиля через месяц с удвоением капитала. С 1994 г. принимались вклады на покупку жилья. Однако с этого времени начались перебои в деятельности фирмы. От «Властилины» пострадали около 24 тысяч вкладчиков на сумму около 120 млн дол. В 1999 г. Соловьёву приговорили к 7 годам лишения свободы, однако уже через год мошенница была освобождена [7].

Наиболее известной финансовой пирамидой современности является Компания «Тиенс Групп». Данная компания арендует офисы, рассылает объявления о поиске сотрудников, на собеседовании сообщает ключевую информацию, а затем предлагает пройти четырехдневное обучение, после чего происходит заключение договора. Суть работы в том, чтобы завербовать последователей, которые завербуют следующих последователей, которые, в свою очередь, завербуют новых и т. д. Целевая аудитория – пенсионеры и студенты как наиболее доверчивые граждане. Прибыль, как и в любой другой финансовой пирамиде, обеспечивается за счет привлечения последующих участников. Пирамида осуществляла торговлю БАДами, стоимость которых превышала рыночную на несколько раз. От деятельности данной финансовой пирамиды пострадали десятки тысяч людей [12, с. 19–24].

Таким образом, финансовые пирамиды являются мошенническим схемами, последствия участия в таком бизнесе могут стать катастрофическими, что подтверждают исторические факты. Во избежание попадания в ловушку мошенников необходимо знать основные виды финансовых пирамид, их признаки, принцип работы и особенности. Повышение финансовой грамотности инвесторов – лучшая профилактика нежелательных последствий от действия финансовых пирамид.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1 Что такое финансовая пирамида и как ее определить? [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <https://quote.rbc.ru/news/article/62a0bd789a79471b5a791723>. – Дата доступа : 25.04.2023.

2 Словарь банковских терминов. Финансовая пирамида. [Электронный ресурс]. – Режим доступа : https://www.banki.ru/wikibank/finansovaya_piramida. – Дата доступа : 25.04.2023.

3 Банковская энциклопедия. Финансовая пирамида. [Электронный ресурс]. – Режим доступа : http://economics.niv.ru/doc/encyclopedia/bank/articles/535/finansovaya_piramida.htm. – Дата доступа : 25.04.2023.

4 Бернард Мейдофф на своей афере заработал больше 4 трлн руб. [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <https://yakapitalist.ru/finansy/afera-bernarda-meydoffa>. – Дата доступа : 26.04.2023.

5 6 самых масштабных финансовых пирамид мира [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <https://1-a-b-a.com/blog/2040-6-samyh-masshtabnyh-finansovyh-piramid-mira>. – Дата доступа : 26.04.2023.

6 Сколько заработал на пирамиде «Муравьиные фермы» Ван Фэн [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <https://yakapitalist.ru/finansy/muravinaya-ferma-vana-fyena>. – Дата доступа : 27.04.2023.

7 Финансовая пирамида Властилина [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <https://www.wiki3.ru-ru.nina.az/Властилина.html>. – Дата доступа : 27.04.2023.

8 **Галиева, Г. Ф.** Анализ финансовых пирамиды пути решения проблемы / Г. Ф. Галиева, Р. Р. Нургалеев, Р. А. Сулейманова // Вопросы экономики и права. – 2017. – № 105. – С. 35–38.

9 **Гаврилова, М. К.** Финансовые пирамиды / М. К. Гаврилова, А. Р. Рахимова // Аллея науки. – 2018. – Т. 4, № 1(17). – С. 894–897.

10 **Голубев, С. Ю.** Проекты «Финансового просвещения» в механизме противодействия деятельности «финансовых пирамид»: особенности в современных условиях информационных технологий / С. Ю. Голубев // Экономика и сервис: от теории к практике : материалы VII Междунар. науч.-практ. конф., Владимир, 15 мая 2019 г. – Владимир : Владимир. гос. ун-т им. Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых, 2019. – С. 476–479.

11 **Вавулин, Д. А.** Финансовые пирамиды: понятие, механизм функционирования, примеры из мировой и отечественной практики, трансформация в условиях финансового кризиса / Д. А. Вавулин, В. Н. Федотов // Финансы и кредит. – 2009. – № 29 (365). – С. 56–61.

12 **Лунева, Т. В.** Современные финансовые пирамиды как один из способов финансового мошенничества / Т. В. Лунева, Л. А. Каледин // Наука и инновации – современные концепции : сб. науч. ст. по итогам работы Междунар. науч. форума, Москва, 6 сент. 2019 г. В 2 т. Т. 1. – М. : Инфинити, 2019. – С. 19–24.

Получено 01.06.2023

ISSN 2227-1155. Сборник студенческих научных работ.
Вып. 28. Гомель, 2023

УДК 811.111

M. A. VOICHANKA (ГТ-31)

Research supervisor – senior lecturer *V. M. FILIMONCHYK*

TRANSLATION OF TERMS IN INTERNATIONAL ORGANIZATIONS DOCUMENTS: NORM AND VARIABILITY = ПЕРЕВОД ТЕРМИНОВ ДОКУМЕНТОВ МЕЖДУНАРОДНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ: НОРМЫ И ВАРИАНТЫ

This article analyses 24 international organizations documents in the Customs sphere, reveals methods of terms translation due to the group they belong to, conducts qualitative analysis of complex terms and examines the types of terms translation variability.

International organizations documents in Customs sphere include different categories of documents which have their own particular characteristics. These documents are full of terminology. Terminology is a specialized vocabulary, which is monosemantic, non-emotional and independent from the context [1, с. 29]. Since the terminological vocabulary has a high frequency of use in these documents, the quality of the translation of the entire document directly depends on how well and correctly the translation of terminological units will be carried out.

International organizations documents are divided into two categories:

1) legally binding acts (agreements, conventions, resolutions);